



PODER LEGISLATIVO

LEY N° 5.282

LÉI 5.282

DE LIBRE ACCESO CIUDADANO A LA  
INFORMACIÓN PÚBLICA Y  
TRANSPARENCIA GUBERNAMENTAL.

MAYMA PARAGUAIGUA OHECHA HA  
OMOÑE'ĒKUAÁVO INFORMACIÓN  
PÚBLICA HA TRANSPARENCIA  
GUBERNAMENTAL REHEGUA MARANDU.

EL CONGRESO DE LA NACION  
PARAGUAYA SANCIONA CON  
FUERZA DE

PARAGUÁI PEGUA CONGRESO NACIONAL  
OMONEĨ LÉI RUPIVE

LEY

LÉI

TÍTULO I  
DISPOSICIONES GENERALES

ÑE'ĒRÄ I  
OJE'EETÁVA

**Artículo 1.º Objeto.** La presente ley reglamenta el artículo 28 de la Constitución Nacional, a fin de garantizar a todas las personas, el efectivo ejercicio del derecho al acceso a la información pública, a través de la implementación de las modalidades, plazos, excepciones y sanciones correspondientes, que promuevan la transparencia del Estado.

**Artículo 1º. Ma'ëräpa.** Ko léi niko oñe'ë hína artículo 28-pe he'íva ñande Léi Guasu pegua, ikatu haçuáicha mayma tapicha iderécho omoñe'ë ha oikuaávo marandukuéra, oñembokuatiávo hekopete, ojehechakuaávo hesakäha Estado rembiapo.

Ninguna disposición de esta ley podrá ser entendida o utilizarse para negar, menoscabar o limitar la libertad de expresión, la libertad de prensa o la libertad de ejercicio del periodismo.

Ni peteiva ko'ä léi rehegua ndojeporukuaái hendape'ÿ, noñemomichikuaái térä ndaikatúi ojehekojopývo, ikatuva'erä katu ojeporu oñehenduka haçua opa mba'e oje'eséva hekopete.

**Artículo 2.º Definiciones.** A los efectos de esta ley, se entenderán como:

**Artículo 2º. Mba'épa.** Ko léi rupive, hesakäta hína:

**1. Fuentes públicas:** Son los siguientes organismos:

**1. Fuente Pública-kuéra:** ko'ápe oíke ko'ä aty ha'éva:

a) El Poder Legislativo, sus Cámaras, comisiones y todos sus órganos administrativos, así como los Parlamentarios del Mercado Común del Sur (MERCOSUR);

a) Poder Legislativo, hendive Cámara, Comisión-kuéra ha ambue omba'apóva ipype, upéichante avei Mercado Común del Sur (MERCOSUR) pegua Parlamentario-kuéra;

b) El Poder Ejecutivo, sus ministerios, secretarías y todos los demás órganos administrativos, así como la Procuraduría General de la República y la Policía Nacional;

b) Poder Ejecutivo, hendive ministerio ha secretaría-kuéra ha ambue omba'apóva ipype, upéichante avei Procuraduría General de la República ha Policía Nacional;

c) El Poder Judicial, el Consejo de la Magistratura, el Jurado de Enjuiciamiento de Magistrados, el Ministerio Público y la Justicia Electoral;

c) Poder Judicial, Consejo de la Magistratura, Jyrado de Enjuiciamiento de Magistrados, Ministerio Público ha Justicia Electoral;

d) Las Fuerzas Armadas de la Nación;

d) Ko tetä megua Fuerza Armada-kuéra;

e) La Defensoría del Pueblo, la Contraloría General de la República y el Banco Central del Paraguay;

e) Defensoría del Pueblo, Contraloría General de la República ha Banco Central del Paraguay;

## LEY N° 5.282

f) Las entidades financieras del Estado, las empresas públicas, las sociedades comerciales con participación estatal mayoritaria, las sociedades de economía mixta, los entes reguladores o de control y todas las demás entidades descentralizadas con personería jurídica de derecho público;

g) Las universidades nacionales;

h) Los gobiernos departamentales y municipales; e,

i) Las comisiones mixtas y las entidades binacionales en las que participe la República del Paraguay. Los representantes, directores y consejeros paraguayos de estas reparticiones públicas deberán garantizar el efectivo ejercicio del derecho de las personas a solicitar y recibir información pública de las mismas.

**2. Información pública:** Aquella producida, obtenida, bajo control o en poder de las fuentes públicas, independientemente de su formato, soporte, fecha de creación, origen, clasificación o procesamiento, salvo que se encuentre establecida como secreta o de carácter reservado por las leyes.

**Artículo 3.º Difusión.** La información pública estará sometida a la publicidad y las fuentes públicas están obligadas a prever la adecuada organización, sistematización, informatización y disponibilidad para que sea difundida en forma permanente, a los efectos de asegurar el más amplio y fácil acceso a los interesados.

**Artículo 4.º Alcance y gratuidad.** Cualquier persona, sin discriminación de ningún tipo, podrá acceder a la información pública, en forma gratuita y sin necesidad alguna de justificar las razones por las que formulan su pedido, conforme al procedimiento establecido en la presente ley.

**Artículo 5.º Responsabilidad.** Aquellos que administren, manipulen, archiven o conserven información pública, serán personalmente responsables por sus acciones u omisiones, que deriven en la ocultación, alteración, pérdida o desmembración de la misma, sin perjuicio de la responsabilidad subsidiaria del Estado.

f) Estado pegua Financiera-kuéra, empresa omba'apóva tuichaháicha Estado pytyvöme, upéichante avei aty guasu omba'apóva economía mixta-pe, ambueichagua temimoĩmby omba'apóva iderécho rupive ha oguerékóva personería jurídica.

g) Estado mba'éva Universidad-kuéra;

h) Gobierno departamental ha municipal-kuérava; ha,

i) Comisión mixta-vakuéra ha temimoĩmby binacional oĩhápe Paraguái Retã. Omotenondéva, sãmbhyhára ha paraguaigua consejero-kuéra, omoañete ha omone'iva'erã hekopete opa mba'e oñe'eva ñande derecho rehe, ojejerure ha oñeme'ëvo ichupe opaichagua marandu oikotevéva.

**2. Información Pública:** Umi ojeja'póva, ojeguereko ha oñeñongatúva mayma tapicha pogu'ype, iñambuéramo jepe ojeguerekoháicha, arange, heñói, iñemohenda ha iñongatupy, ndaha'éiramo jepe ndojekuaaukaséiva léi kuéra rupive.

**Artículo 3.º. Ñemyasäi.** Ko marandu oĩta opaite hendápe oñemohenda porãma guive, hesakã ha ojekuaávo oparupiete opa ára, ikatu haçuáicha iñasäi ha ndahasýi oñemoñe'ë ha ojekuaávo opavavévare.

**Artículo 4.º. Mamo pevépa ha ojepaga'ÿre.** Oimeraë tapicha oñemboyke'ÿre avavépe, omoñe'ëkuua, opaga'ÿre ha natekotevéihápe omombe'u mba'eräpa oikotevë, he'iháicha ko léipe.

**Artículo 5.º. Tekorã rehegua.** Umi omboguata, omoambue ha oñongatúva opaichagua marandu, hérape opytáta opa mba'e, oiméramo omokañyse, omoambue, ohundi térã omoapañuái he'iva ipype, ojeguereko'ÿre Estado rekorã rehegua.

## LEY N° 5.282

### AUTORIDAD DE APLICACIÓN

**Artículo 6.º Órgano competente.** Las fuentes públicas deberán habilitar una Oficina de Acceso a la Información Pública, en la que se recibirán las solicitudes, así como orientar y asistir al solicitante en forma sencilla y comprensible.

**Artículo 7.º Funciones.** Las fuentes públicas deberán capacitar, actualizar y entrenar en forma constante a los funcionarios encargados de la oficina, para optimizar progresivamente la aplicación de las disposiciones de la presente ley.

### TÍTULO III INFORMACIÓN MÍNIMA

**Artículo 8.º Regla general.** Las fuentes públicas deben mantener actualizadas y a disposición del público en forma constante, como mínimo, las siguientes informaciones:

- a) Su estructura orgánica;
- b) Las facultades, deberes, funciones y/o atribuciones de sus órganos y dependencias internas;
- c) Todo el marco normativo que rijan su funcionamiento y las normas constitucionales, legales de alcance nacional o local y reglamentario cuya aplicación esté a su cargo;
- d) Una descripción general de cómo funciona y cuál es el proceso de toma de decisiones;
- e) El listado actualizado de todas las personas que cumplan una función pública o sean funcionarios públicos, con indicación de sus números de cédula de identidad civil, las funciones que realizan, los salarios u honorarios que perciben en forma mensual, incluyendo todos los adicionales, prestaciones complementarias y/o viáticos;
- f) Descripción de la política institucional y de los planes de acción;
- g) Descripción de los programas institucionales en ejecución, con la definición de metas, el grado de ejecución de las mismas y el presupuesto aplicado a dichos programas, publicando trimestralmente informes de avance de resultados;

### AUTORIDAD REHGUA OJEJAPÓTAVA

**Artículo 6.º Órgano competente.** Fuente Pública pegua kuéra oipe'ava'erä hokë peteï oficina rupive ikatu haçuáicha ojeguereko pe Acceso a la Información Pública, oñembyatytahápe opaichagua mba'ejerure hesakä ha ndahasýva.

**Artículo 7.º Tembiaporä.** Fuente Pública peguakuéra oporombokatupyryva'erä, ombopyahu ha oikuaaukameme imba'apoharakuérape, ikatu haçuáicha okakuaa ohóvo opa mba'e oíva ko léipe.

### ÑE'ERÄ III MARANDU OJEKUAAVA'ERÄVA

**Artículo 8.º Regla General.** Fuente pública-kuéra opa árante oguerekova'erä hekopete ha oimeraëva tapicha oikuaávo katuete ko'ä mba'énte jepe:

- a) Mba'éichapa oñemohenda;
- b) Mba'épa he'i, hembiaporä ha ojapokuaáva oíha guive;
- c) Opaite mba'e ojehaíva ipype omba'apo haçuá, léipe he'iháicha avei, taha'éma ko tetä ryepy ha okápe, oñembokuatiáva ipopekuéra oíháicha;
- d) Ojekuaaukava'erä mba'éichapa omba'apo ha mba'épa ojapokuaa ha ndojapokuaáiva;
- e) Mayma tapicha ñe'ë rysí omba'apóva ipype, ikuatiapapapy rupive, mba'épa ojapo, mboýpa ogana, taha'éma hembiaopoha riregua ha viático umíva;
- f) Política institucional rehegua ha opa mba'e ojapokuaátava;
- g) Opa mba'e ojejapótava rehegua jekuaauka, mamópa oñeguahëse, mba'éichapa ha mboýpa avei oñeikotevë upeva'erä, mbohapy jasy ryepýpe oñemyasäiva'eräva mba'éichapa oñemba'apo hína oúvo ha mba'épa upe ojhupytyva;

## LEY N° 5.282

**h)** Informes de auditoría;

**i)** Informes de los viajes oficiales realizados dentro del territorio de la República o al extranjero;

**j)** Convenios y contratos celebrados, fecha de celebración, objeto, monto total de la contratación, plazos de ejecución, mecanismos de control y rendición de cuentas y, en su caso, estudios de impacto ambiental y/o planes de gestión ambiental;

**k)** Cartas oficiales;

**l)** Informes finales de consultorías;

**m)** Cuadros de resultados;

**n)** Lista de poderes vigentes otorgados a abogados;

**o)** Sistema de mantenimiento, clasificación e índice de los documentos existentes;

**p)** Descripción de los procedimientos previstos para que las personas interesadas puedan acceder a los documentos que obren en su poder, incluyendo el lugar en donde están archivados y el nombre del funcionario responsable; y,

**q)** Mecanismos de participación ciudadana.

**Artículo 9.º Información mínima del Poder Legislativo.** El Congreso de la Nación debe mantener actualizada y a disposición del público de manera informatizada, una base de datos que contenga:

**a)** Todas las leyes de la República y todos los Proyectos de Ley, con indicación de su trámite parlamentario y los dictámenes que hubieran producido las comisiones asesoras.

**b)** Todas las intervenciones de los Senadores y Diputados en las sesiones de sus respectivas Cámaras deben ser grabadas. Las copias taquigráficas deben compilarse en un Diario de Sesiones, que estará a disposición de cualquier persona interesada.

**c)** El resultado de todas las votaciones sobre proyectos de ley o resoluciones.

**h)** Auditoría marandu;

**i)** Opaichagua viaje ojejapóva ko tetä ryepýpe tērä tetä ambuépe rehegua marandu;

**j)** Ñe'eme'ë mba'aporä ojejapóva, araka'épa, mba'e ha mboýpa avei, araka'e pevépa ohóta hese, avei oñehesa'yjjo'era mba'éichapa opokóta ñande rekoháre;

**k)** Estado kuatione'ë;

**l)** Consultoría-kuéra marandu paha;

**m)** Ojehupytýva guive jehechauka;

**n)** Abogado-kuérape oñeme'ëva pojoapýramo;

**o)** Sistema de mantenimiento, iñemohenda ha mba'emba'épa oguereko ipype rehegua;

**p)** Ojekuaaukava'erä avei mba'éichapa mayma tapicha oikekuua ha ohecha marandu oíva ipopekuéra, ko'ýte mamoi'tépa ojejuhu ha upe mba'apohára réra; ha,

**q)** Mba'éichapa ojeike ha ojehechakuua rehegua.

**Artículo 9.º. Poder Legislativo rehegua marandu ojekuaava'eräva.** Ko tetä megua Congreso ombopyahuva'erä katuete oimera'ëva tapicha ohechakuahápe, peteĩ base de dato rupive hasy'yhaçuáicha.

**a)** Opaichagua léi ha tembiapopy ko tetä meguáva, parlamentario pórupi ohasapyréva, katuete oñembokuatiapyréva comisión asesora rehe.

**b)** Opaichagua inversión Senador ha Diputado-kuéra rehegua ikámarape oikóva sesión aja, katuete ojegravava'erä. Ha upéi oñembokuatiávo, katuete ojejapokuaa peteĩ Diario de Sesiones-ramo, ikatuhápe ohecha ha omoñe'ë oimera'ë tapicha rehe.

## LEY N° 5.282

c) Ojevotapa rire ogehupytyva guive proyecto de ley téra resolución-kuéra rehegua.

**Artículo 10.- Información mínima del Poder Ejecutivo.** El Poder Ejecutivo debe mantener actualizada y a disposición del público de manera informatizada, una base de datos que contenga:

a) El Presupuesto General de la Nación vigente, el Anteproyecto de Presupuesto elaborado por el Ministerio de Hacienda para el año siguiente al tiempo de su presentación al Congreso de la Nación y la Ejecución Presupuestaria del año anterior y del año fiscal en curso, actualizado diariamente.

Además de la información completa referente a los documentos señalados, deben elaborarse resúmenes con la comparación del gasto en cada área y la ejecución del mismo en cada caso con la de los años anteriores; el porcentaje de lo presupuestado y efectivamente ejecutado en cada rubro con relación al Producto Interno Bruto y al presupuesto total; el porcentaje del gasto de personal y otros gastos rígidos y la inversión en obras; y el porcentaje de la inversión social con relación al Producto Interno Bruto y el presupuesto total, discriminando la inversión social en salud pública, educación, vivienda y programas contra la pobreza;

b) Todos los decretos promulgados por el Presidente;

c) Los indicadores económicos;

d) Los datos referentes a la deuda pública, servicio de la deuda, entidades deudoras y comparación de la situación presente con la de los años anteriores. Asimismo, la proyección de la deuda pública para los años siguientes;

e) La información referente a las contrataciones públicas, mencionando montos, empresas que fueron adjudicadas, procedimientos administrativos utilizados para la adjudicación, datos de las empresas y estado de la ejecución de los contratos. Esta información será conservada por al menos cinco años;

**Artículo 10°. Poder Ejecutivo rehegua marandu ojekuaava'eräva.** Ko Poder Ejecutivo ombopyahuva'erä katuete opa ára ha avei mayma tapicha ohechakuaahápe, peteĩ base de dato oguerekóva:

a) Presupuesto General de la Nación ipyahúva, Anteproyecto de Presupuesto ojapova'ekue Ministerio de Hacienda ambue arýpe çuaräva ojekuaauka riréma Congreso de la Nación ha ejecución Presupuestaria-pe, upéichante avei año fiscal ñembopyahupyrévama.

Avei marandu ojeguerékóva ha oñe'ëva haipyre oje'emava'ekue rehe, ojejapova'erä mbykyhaichaite oñembojojávo peteiteĩ ojegastáva rehe, upéichante avei ambue arýpe guare; ojepresupuestava'ekue porcentaje oikohaguéicha oñembojojávo Producto Interno Bruto rehe; ojegastava'ekue omba'apovakuéra rehegua porcentaje, avei tembiapokuére; inversión social rehegua porcentaje oñembojojávo Producto Interno Bruto rehe ha upe presupuesto tuichaháicha, ojehechakuaakuévo salud pública, educación, vivienda ha opaichagua programa imboriahúvape çuarä rehegua inversión social;

b) Opaichagua decreto omyasäiva Mburuvicha;

c) Indicador-kuéra rehegua;

d) Opaité mba'e oñe'ëva deuda pública, servicio, entidad odevéva rehegua, oñembojojávo ambue ary ohasamava'ekuére. Avei, deuda pública oñeboguataháicha oúvo ambue arýpe çuarä rehe;

e) Opaichagua marandu oñe'ëva contratación pública rehe, taha'éma hetakue, empresa omboguata'tava, mba'éichapa oñemba'apora'e ogehupyty haçua, empresa rehegua dato. Ko'ã marandu oñe'ongatúta po ary pukukue aja;

## LEY N° 5.282

f) Los datos referentes al destino de los recursos provenientes de la deuda pública, con mención específica de los programas, inversiones y obras efectuadas, empresas y consultoras contratadas para la ejecución de los mismos, procedimientos de contratación de dichas entidades y estado presente de ejecución;

g) Los documentos elaborados por la Dirección General de Estadística, Encuestas y Censos;

h) Un informe anual sobre derechos humanos y situación carcelaria, con especial énfasis en los derechos sociales a la salud y la educación;

i) Declaraciones de impacto ambiental, planes de manejo, planes de cambio de uso de suelo, planes de reforestación; concesiones y permisos de aprovechamiento de los recursos hídricos; y todos los demás actos administrativos que otorguen derechos de aprovechamiento de los recursos naturales, cualquier que sea la repartición pública que los expida;

j) Un informe anual sobre el estado y la calidad de los elementos del medio ambiente, tales como las aguas, el aire, el suelo, las áreas silvestres protegidas, la fauna, la flora, incluidas sus interacciones recíprocas, así como las actividades y medidas que los hayan afectado o puedan afectarlos; y,

k) Las estadísticas referentes a la seguridad ciudadana, con mención de los tipos y cantidad de hechos punibles denunciados mensualmente por departamento y ciudad.

**Artículo 11.- Información mínima del Poder Judicial.** El Poder Judicial debe mantener actualizada y a disposición del público de manera informatizada, una base de datos que contenga:

a) Todas las resoluciones emitidas por la Corte Suprema de Justicia;

f) Opaite dato oñemyasäiva deuda pública rehegua, ojeguerékóva upe programa, inversión ha obra ojejapomava'ekue kuápe, empresa kuéra omba'apótava ipype, mba'éichapa oñemboguatáta ha mba'éichapa omba'apóma oúvo hína;

g) Opaichagua kuatia Dirección General de Estadística, Encuesta y Censo oguenohéva;

h) Peteĩ arýpe iñasäiva'erã marandu yvypóra derecho rehegua, oñe'ehápe derecho social, salud ha educación rehegua;

i) Tekoha rehe oñe'ëva kuatia, mba'éichapa oñemboguatáta, mba'éichapa ojeporúta yvy, ka'avokuéra ñeñotý jeyjey; ykuéra jeporu rehegua ha opaite mba'e omombaretétava upe tekoha rehegua derecho, taha'éma oimehágui osëva;

j) Peteĩ arýpe iñasäiva'erã marandu oñe'ëva Estado rembiapo ñande rekoha ñeñangareko rehe, taha'éma y, yvytu, yvy, ka'aguy, mymba, oikepahápe opaite mba'e iporäva, ikatukuaáva omoporäve térã ombyaive ohóvo; ha,

k) Estadística-kuéra oñe'ëva seguridad ciudadana rehe, ojehechakuaakuévo umi oñemombe'uva'ekue peteĩ jasy pukukue taha'éma departamento térã táva rupive.

**Artículo 11°. Poder Judicial rehegua marandu ojekuaava'eräva.** Poder Judicial ombopyahu ha oguerékova'erã mayma tapicha ohechakuaa haçuáicha, peteĩ base de dato oguerékohápe:

a) Opaichagua resolución oguenohéva Corte Suprema de Justicia;

## LEY N° 5.282

b) Una selección de las sentencias firmes de los tribunales de apelaciones y juzgados de primera instancia de la República que sean representativas de los criterios jurisprudenciales de los magistrados y sus variaciones;

c) Todas las acordadas y resoluciones administrativas de la Corte Suprema de Justicia;

d) Todas las resoluciones del Jurado de Enjuiciamiento de Magistrados; y,

e) Todas las resoluciones del Tribunal de Ética.

b) Opaichagua sentencia oñembohysýva tribunal-kuéra rupive omoneívama juzgado kuéra rupive ko Tetäme, ojehechakuaátava magistrado kuéra rehe;

c) Opa mba'e oñemoneíva ha umi resolución administrativa Corte Suprema de Justicia pegua;

d) Opaichagua resolución Jurado de Enjuiciamiento de Magistrados pegua; ha,

e) Opaichagua resolución Tribunal de Ética pegua.

### TÍTULO IV PROCEDIMIENTO

**Artículo 12.- Forma y contenido.** Toda persona interesada en acceder a la información pública, deberá presentar una solicitud ante la oficina establecida en la fuente pública correspondiente, personalmente, por correo electrónico, en forma escrita o verbal, y en este último caso, se extenderá un acta. La presentación contendrá la identificación del solicitante, su domicilio real, la descripción clara y precisa de la información pública que requiere, y finalmente, el formato o soporte preferido, sin que esto último constituya una obligación para el requerido.

**Artículo 13.- Defectos.** Si la solicitud no contiene todos los datos exigidos en el artículo anterior, se hará saber el o los defectos al solicitante, para que los subsane y complete su presentación, a los efectos de su tramitación.

**Artículo 14.- Incompetencia.** Si la fuente pública requerida no cuenta con la información pública solicitada, por no ser competente para entregarla o por no tenerla, deberá enviar la presentación a aquella habilitada para tal efecto.

**Artículo 15.- Improcedencia del rechazo.** No podrán ser motivo de rechazo o archivo de la solicitud de acceso a la información, aquellas que fuesen defectuosas o se presenten ante una fuente pública no competente.

### ÑE'ËRÄ IV MBA'ÉICHAPA OÑEMBOGUATÁTA

**Artículo 12°. Forma ha contenido.** Mayma tapicha oikese téra oikuaaséva marandu rehegua, omba'ajerureva'erä kuatiahaipy rupive upe tendápe, ha'etevoi, correo eletrônico rupive, jehaipy ha ayvu rupive ha ndaikatuietéramo, oñemboguarykuaa peteĩ acta rupive. Upe oñemoguahéva ryepýpe oíva'erä pe máva réra, mamópa oiko, mba'épa oikotevé ha ipahaitépe mba'éichapa oipota oñeme'ë ichupe, tekotevé'yre peichaite ojejapo ha oñeme'ë ichupe.

**Artículo 13°. Defecto rehegua.** Upe mba'ejerure ndoguerekopáiramo opa mba'e ojejeruréva ambue artículo-pe, ojekuaaukava'erä upe máva omba'ejerurévape, ikatu haçuáicha omyatyrro, omyanyhëmba hekopete.

**Artículo 14°. Ndoikóiramo.** Upe fuente pública ndoguerekóiramo marandu oñeikotevé téra ojehekáva, nda'ikaturypypái ýramo ndoguerekói ome'ë haçua, ombohasava'erä ambue tendápe ikatu haçuáicha ojejapo hekoitépe.

**Artículo 15°. Oñembotovéramo.** Ndaikatumo'ái oñembotovévonte oñemba'ejeruréva marandu rehegua, umi ndojekuaaporáiva téra nda'ikaturypypái haguére upe mba'apohára.

## LEY N° 5.282

**Artículo 16.- Plazo y entrega.** Toda solicitud deberá ser respondida dentro del plazo de quince días hábiles, contados a partir del día siguiente de la presentación. La información pública requerida será entregada en forma personal, o a través del formato o soporte elegido por el solicitante.

**Artículo 17.- Límites.** En caso que la información pública solicitada ya esté disponible para el solicitante, a través de cualquier medio fehaciente, la fuente pública requerida le hará saber, además de indicar la fuente, el lugar y la forma en que puede tener acceso a la misma, con lo cual se entenderá que se dio cumplimiento a la obligación de informar.

**Artículo 18.- Prohibiciones.** No se permitirá la salida de datos o registros originales de los archivos de las fuentes públicas en los que se hallen almacenados, y tampoco se podrá solicitar que se efectúen evaluaciones o análisis que no corresponden al ámbito de sus funciones.

**Artículo 19.- Denegatoria.** Solo se podrá negar la información pública requerida mediante resolución fundada, la que deberá ser dictada por la máxima autoridad de la fuente pública requerida, quien expresará los motivos de hecho y de derecho en que se basa la decisión.

En este caso, la fuente pública deberá informar al solicitante, respecto a las vías procesales que le son otorgadas para el reclamo de la decisión así como los órganos legales competentes para entender en esa cuestión.

**Artículo 20.- Resolución ficta.** Si dentro del plazo previsto en el artículo 16 de la presente ley, no existe respuesta alguna por parte de la fuente pública requerida, se entenderá que la solicitud fue denegada.

**Artículo 21.- Recurso.** En caso de denegación expresa o tácita de una solicitud de acceso a la información pública, procederá el recurso de reconsideración, a fin de que la misma autoridad examine nuevamente la cuestión y dicte la resolución que corresponda.

### TÍTULO V INFORMACION PÚBLICA RESERVADA

**Artículo 22.- Definición.** La información pública reservada es aquella que ha sido o sea calificada o determinada como tal en forma expresa por la ley.

**Artículo 16°. Araka'épa oñemoguahëkuua.** Opaichagua mba'ejerure oñembohovaiva'erä papo ára mbytépe, ojepapava'erä ára oñemoguahëhague riregua guivéma. Marandu oñeikotevéva oñeme'éva'erä pe máva pópe, térä katu upe formato ha soporte oiporavova'ekue upe omba'ejeruréva.

**Artículo 17°. Mamoite pevépa.** Oiméramo ojeguerékóma upe marandu ojejeruréva, oimehaichagua tape rupive, pe fuente pública oikuaakava'erä ichupe, ohechakakuévo avei mba'e fuente rupipa, tenda ha mba'éichapa oguerokokuaa avei, péichape hesakä haçua oñemomarandu hague avei hekopete.

**Artículo 18°. Ndojepakuaáiva.** Noñeguanohëkuaamo'ai mba'evéchagua kuatia imarandupyréva, upéichante avei ndaikatumo'ai ojejerurévonte ojevichea ha oñehesa'yijo haçua opa mba'e noiriva hembiapokuéra ryepýpe.

**Artículo 19°. Oñembotovekuuáva.** Oñembotovekuua hína marandu oguerékóva peteĩ resolución, omyasái ha oséva'eräva mburuvichakuéra rupive, he'ítava mba'érepa ndaikatúi oñeme'évonte upe marandu.

Upéicharö, upe fuente pública omomaranduva'erä omba'ejerurévape, mba'e tapérepa ohokuaa ikatu haçuáicha ojerure ha ojekuaa avei mba'eichava'eräpa.

**Artículo 20°. Resolución ficta.** He'iháicha artículo 16-pe, ko léi peguápe, ndaipóri ñembohováí fuente pública pega rehe, oje'ekuaa hína oñembotove hague oñemba'ejeruréva.

**Artículo 21°. Recurso.** Oñembotovéramo ipya'e haçuáicha marandu rehegua oñemba'ejeruréva, ojehechakuaa jeyjey, ikatu haçuáicha mburuvichakuéra ohesa'yijo oikóva hína ha oguenohë ambue resolución hekoitépema.

### ÑE'ERÄ V MARANDU ÑONGATUPÝVA

**Artículo 22°. Mba'épa.** Marandu ñongatupýva niko hína umi ojeporavova'ekue hekópe léipe he'ihachaite.



## LEY N° 5.282

### TÍTULO VI ACCIÓN JUDICIAL

**Artículo 23.- Competencia.** En caso de denegación expresa o tácita de una solicitud de acceso a la información o de cualquier otro incumplimiento de una repartición pública con relación a las obligaciones previstas en la presente ley, el solicitante, haya o no interpuesto el recurso de reconsideración, podrá, a su elección, acudir ante cualquier Juez de Primera Instancia con jurisdicción en el lugar de su domicilio o en donde tenga su asiento la fuente pública.

**Artículo 24.- Plazo.** La acción contra la denegación expresa o tácita de una solicitud de acceso a la información pública, deberá ser interpuesta en el plazo de sesenta días.

**Artículo 25.- Medidas de urgencia.** Si de los fundamentos del escrito de interposición de la acción o en cualquier otro momento del proceso resultare, a criterio del Juzgado, la necesidad de su inmediata actuación, este dispondrá, con carácter provisional, las medidas que correspondieren en amparo del derecho o libertad presuntamente negados o menoscabados.

#### Artículo 26.- Cumplimiento.

a) Toda decisión judicial que ordene la entrega de información pública, deberá cumplirse en los plazos legales pertinentes.

b) El que incumpliere la decisión judicial descrita en el inciso anterior, será castigado con pena de multa de hasta trescientos días-multa y una medida de inhabilitación para el ejercicio de la función pública de hasta dos años.

**Artículo 27.-** Los montos obtenidos por la aplicación de la pena prevista en el artículo anterior serán destinados a la Dirección General del Tesoro, para el cumplimiento de sus fines.

### TÍTULO VII SANCIONES

**Artículo 28.- Sumario administrativo.** El incumplimiento de los deberes y obligaciones dispuestos en la presente ley, por parte de funcionarios y empleados públicos, también será considerado como falta grave e incurrirán en responsabilidad administrativa, por lo que serán pasibles de las sanciones establecidas

### ÑE'ĒRÄ VI JUDICIAL REMBIAPORÄ

**Artículo 23°. Competencia.** Oñembotovéramo peteĩ marandu oñemba'ejerureva'ekue léipe he'ihaichaite, pe tapicha ojerureva'ekue, ojapo téra nahánirirö jepe, oiporavokuaa ha oho peteĩ Juez de Primera Instancia rendápe, ha'e oikohárupi opytáva avei téra katu upe fuente pública oñeme'ehápe.

**Artículo 24°. Araka'e pevéva.** Ko mba'e rovake oñeñeha'áva'erä oñembohovái papoteĩ ára ryepýpema.

**Artículo 25°. Ojejapokuaáva pya'eháicha.** Juzgado he'íramo ha'e ohecha ha oimo'áva, mba'éichapa oñembohapeva'erä, ikatu hína ojapouka iderécho ha säsóme porä upe oñembotove téra oñemboykéva.

#### Artículo 26°. Ojejapokatueteva'eräva.

a) Opaite mba'e oje'éva ojejapova'eräha hekopete marandu ñeme'é reheguáva, oikova'erä léipe he'ihaichaite.

b) Ndojapóiva hekopete léipe he'íva, ojekastigakuaa hína amo mbohapy sa ára rupi ha ndaikatuihápe avei omboguata ha omba'apo moköi ary rasa rupi peve.

**Artículo 27°.** Upe oñembyatýva ojekastigahaguére he'iháicha ambue artículo-pe ojegerahapaitéta Dirección General del Tesoro-pe, oikuaa haçua ojapóva ichugui hekopete.

### ÑE'ĒRÄ VII OJEKASTIGAKUAÁVA

**Artículo 28°. Sumario administrativo.** Opaite mba'e ndojepapóiva heköpe, he'iháicha ko léipe, mba'apoharakuéra upepegua rehe oñe'eva, ojehechakuaáta avei mba'e vaíramo ha ho'áta administrativa ári, ikatuhápe hína ojejapo Léi N° 1.626/00 "FUNCIÓN PÚBLICA" rehe oñe'eva ha ambue kuatiápe he'íva avei.

## LEY N° 5.282

en la Ley N° 1.626/00 “DE LA FUNCIÓN PÚBLICA” y en las disposiciones legales correspondientes.

**Artículo 29.- Legislación aplicable.** En el caso que el incumplimiento sea cometido por parte de un sujeto que no sea funcionario o empleado público, se aplicarán las sanciones establecidas en las disposiciones legales que rijan su relación laboral con la fuente pública a la cual pertenece.

**Artículo 30.- Presunción.** En los casos señalados en este Título, siempre se presumirá la buena fe y razonabilidad de los actos, de quien ejerce un cargo público.

### TÍTULO VIII DISPOSICIONES FINANCIERAS

**Artículo 31.- Partidas presupuestarias.** Las fuentes públicas deberán prever dentro de su presupuesto anual, los recursos necesarios para implementar las disposiciones establecidas en la presente ley.

### TÍTULO IX DISPOSICIONES FINALES

**Artículo 32.- Entrada en vigencia.** La presente ley entrará a regir a partir del año siguiente de su promulgación.

**Artículo 33.- Comuníquese al Poder Ejecutivo.**

**Aprobado el Proyecto de Ley por la Honorable Cámara de Diputados, a los veintiocho días del mes de mayo del año dos mil catorce, y por la Honorable Cámara de Senadores, a los veintiún días del mes de agosto del año dos mil catorce, queda sancionado, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 207, numeral 1 de la Constitución Nacional.**

**Hugo Adalberto Velázquez Moreno**  
Presidente  
Vicepresidente  
1°  
H. Cámara de Diputados

**Del Pilar Eva Medina de Paredes**  
**Derlis Ariel Osorio Nunes**  
Secretaria Parlamentaria

**Asunción, 18 de setiembre de 2014.**  
**Téngase por Ley de la República, publíquese e insértese en el Registro Oficial.**

**Artículo 29°. Legislación ojeporukuaáva.** Oiméramo pe tapicha ndaha'úi estado rembijokuáiva, ojeporúta léipe he'ihachaiténte avei oñe'ehápe mba'apoharakuéra rehe.

**Artículo 30°. Oñeha'äröva.** He'iháicha ko ñe'eräme, katuite oñeñeha'áta ojejuerovia ha ojejapo hekópe porá, mayma omba'apóva estado remimoimbype.

### ÑE'ÉRÄ VIII OPA MBA'E FINANCIERO-VA

**Artículo 31°. Partida presupuestaria rehegua.** Fuente pública kuéra oñeha'áva'erä ohapejoko ha omyatyrö opaité mba'e i-presupuesto ary pegua ryepýpe, oikotevètava guive ikatu haçuáicha ojejapo opa mba'e ko léipe he'íva.

### ÑE'ÉRÄ IX OPA MBA'E IPAHA PEGUÁVA

**Artículo 32°. Araka'e guivépa ojeporúta.** Ko léi niko ojeporukuaáta hina osë rire ambue ary oúvapema.

**Artículo 33°. Tojekuaauka Poder Ejecutivo-pe.**

Oñemoneivo ko Proyecto de Ley Honorable Cámara de Diputados rehe, moköipa poapy jasyrundy 2014-rö, ha avei Honorable Cámara de Senadores rehe, moköipatei jasyoapy 2014-rö, opytáma kuatiápe, he'iháicha artículo 207-pe, peteïha Nande Léi Guasúpe.

**Hugo Alberto Velázquez Merano**  
**Enrique Bacchetta Chiriani**  
Mburuvichavete  
Mburuvicha 1° H. Cámara de Diputados  
En ejercicio de la Presidencia  
H. Cámara de Senadores

**Del Pilar Eva Medina de Paredes**  
**Derlis Ariel Osorio Nunes**  
Secretaria Parlamentaria  
Secretario Parlamentario

**Paraguay táva, 18 jasyrundy 2014-rö.**  
**Tojeguereko léiramo ko Tetäme, toñemyasäi ha tojegueroike Registro Civil-pe.**

## LEY N° 5.282

**El Presidente de la República**

**Horacio Manuel Cartes Jara**

**Germán Hugo Rojas Irigoyen**  
Ministro de Hacienda  
Ministro del Interior

**Paraguái Mburuvichavete**  
**Horacio Manuel Cartes Jara**

**Germán Hugo rojas Irigoyen**  
Ministro de Hacienda  
Ministro del Interior

**Francisco José de Vargas Benítez**